

460187-2026 - Gara

Lituania – Servizi di ufficio – Vertimo paslaugų Lietuvos Respublikos teismams pirkimas
OJ S 126/2026 03/07/2026
Bando di gara o di concessione – regime ordinario
Servizi

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Nacionalinė teismų administracija

E-mail: info@teismai.lt

Forma giuridica del committente: Autorità governativa centrale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Vertimo paslaugų Lietuvos Respublikos teismams pirkimas

Descrizione: Perkamos vertimo paslaugos Lietuvos Respublikos teismams

Identificativo della procedura: c3686433-8be8-4d59-aba5-1b87f3ed2fab

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 79500000 Servizi di ufficio

2.1.2. Luogo di esecuzione

Paese: Lituania

Ovunque nel paese in questione

2.1.3. Valore

Valore stimato al netto dell'IVA: 982 479,34 EUR

Valore massimo dell'accordo quadro: 454 545,45 EUR

2.1.4. Informazioni generali

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

2.1.5. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Numero massimo di lotti per i quali un offerente può presentare offerte: 8

Condizioni contrattuali:

Numero massimo di lotti per i quali può essere aggiudicato un appalto a un offerente: 8

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Documento di gara unico europeo (DGUE)

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Paslaugos Lietuvos vyriausiajam administraciniam teismui

Descrizione: Perkamos vertimo paslaugos Lietuvos Respublikos teismams

Identificativo interno: 1

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 79500000 Servizi di ufficio

5.1.2. Luogo di esecuzione

Paese: Lituania

Ovunque nel paese in questione

5.1.3. Durata stimata

Durata: 2 Anni

5.1.5. Valore

Valore stimato al netto dell'IVA: 82 644,63 EUR

Valore massimo dell'accordo quadro: 82 644,63 EUR

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Riduzione degli impatti ambientali

Descrizione: Numatyta pirkimo dokumentuose

Approccio per ridurre gli impatti ambientali: Altro

Appalti verdi: criteri: Criteri nazionali degli appalti pubblici verdi

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: lituano

Lingue in cui i documenti di gara (o loro parti) sono ufficialmente disponibili: lituano

Indirizzo dei documenti di gara: <https://viesiejpirkimai.lt/epps/cft/listContractDocuments.do?resourceId=8616328>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://viesiejpirkimai.lt/epps/cft/viewTenders.do?resourceId=8616328>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: lituano

Catalogo elettronico: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 07/08/2026 10:00:00 (UTC+03:00) ora legale dell'Europa orientale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 90 Giorni

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 07/08/2026 10:30:00 (UTC+03:00) ora legale dell'Europa orientale
Luogo: <https://viesiejipirkimai.lt/epps/cft/prepareViewCfTWS.do?resourceId=8616328>

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Accordo quadro, senza riapertura della gara

Numero massimo di partecipanti: 1

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vilniaus apygardos teismas

Organizzazione alla quale rivolgersi per l'accesso offline ai documenti di gara: Nacionalinė teismų administracija

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Nacionalinė teismų administracija

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Nacionalinė teismų administracija

Organizzazione che tratta le offerte: Nacionalinė teismų administracija

5.1. Lotto: LOT-0002

Titolo: Paslaugos Panevėžio apygardos teismui

Descrizione: Perkamos vertimo paslaugos Lietuvos Respublikos teismams

Identificativo interno: 2

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 79500000 Servizi di ufficio

5.1.2. Luogo di esecuzione

Paese: Lituania

Ovunque nel paese in questione

5.1.3. Durata stimata

Durata: 2 Anni

5.1.5. Valore

Valore stimato al netto dell'IVA: 37 190,08 EUR

Valore massimo dell'accordo quadro: 37 190,08 EUR

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Riduzione degli impatti ambientali

Descrizione: Numatyta pirmo dokumentuose

Approccio per ridurre gli impatti ambientali: Altro
Appalti verdi: criteri: Criteri nazionali degli appalti pubblici verdi
Obiettivo di carattere sociale perseguito: Altro

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: lituano

Lingue in cui i documenti di gara (o loro parti) sono ufficiosamente disponibili: lituano

Indirizzo dei documenti di gara: <https://viesiejipirkimai.lt/epps/cft/listContractDocuments.do?resourceId=8616328>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://viesiejipirkimai.lt/epps/cft/viewTenders.do?resourceId=8616328>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: lituano

Catalogo elettronico: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 07/08/2026 10:00:00 (UTC+03:00) ora legale dell'Europa orientale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 90 Giorni

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 07/08/2026 10:30:00 (UTC+03:00) ora legale dell'Europa orientale

Luogo: <https://viesiejipirkimai.lt/epps/cft/prepareViewCfTWS.do?resourceId=8616328>

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Accordo quadro, senza riapertura della gara

Numero massimo di partecipanti: 1

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vilniaus apygardos teismas

Organizzazione alla quale rivolgersi per l'accesso offline ai documenti di gara: Nacionalinė teismų administracija

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Nacionalinė teismų administracija

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Nacionalinė teismų administracija

Organizzazione che tratta le offerte: Nacionalinė teismų administracija

5.1. Lotto: LOT-0003

Titolo: Paslaugos Vilniaus miesto apylinkės teismui

Descrizione: Perkamos vertimo paslaugos Lietuvos Respublikos teismams

Identificativo interno: 3

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 79500000 Servizi di ufficio

5.1.2. Luogo di esecuzione

Paese: Lituania

Ovunque nel paese in questione

5.1.3. Durata stimata

Durata: 2 Anni

5.1.5. Valore

Valore massimo dell'accordo quadro: 454 545,45 EUR

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Riduzione degli impatti ambientali

Descrizione: Numatyta pirkimo dokumentuose

Approccio per ridurre gli impatti ambientali: Altro

Appalti verdi: criteri: Criteri nazionali degli appalti pubblici verdi

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: lituano

Lingue in cui i documenti di gara (o loro parti) sono ufficialmente disponibili: lituano

Indirizzo dei documenti di gara: <https://viesiejpirkimai.lt/epps/cft/listContractDocuments.do?resourceId=8616328>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://viesiejpirkimai.lt/epps/cft/viewTenders.do?resourceId=8616328>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: lituano

Catalogo elettronico: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 07/08/2026 10:00:00 (UTC+03:00) ora legale dell'Europa orientale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 90 Giorni

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 07/08/2026 10:30:00 (UTC+03:00) ora legale dell'Europa orientale

Luogo: <https://viesiejpirkimai.lt/epps/cft/prepareViewCfTWS.do?resourceId=8616328>

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Obbligatoria
Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no
Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Accordo quadro, senza riapertura della gara
Numero massimo di partecipanti: 1

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vilniaus apygardos teismas
Organizzazione alla quale rivolgersi per l'accesso offline ai documenti di gara: Nacionalinė teismų administracija
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Nacionalinė teismų administracija
Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Nacionalinė teismų administracija
Organizzazione che tratta le offerte: Nacionalinė teismų administracija

5.1. Lotto: LOT-0004

Titolo: Paslaugos Regionų administraciniam teismui
Descrizione: Perkamos vertimo paslaugos Lietuvos Respublikos teismams
Identificativo interno: 4

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi
Classificazione principale (cpv): 79500000 Servizi di ufficio

5.1.2. Luogo di esecuzione

Paese: Lituania
Ovunque nel paese in questione

5.1.3. Durata stimata

Durata: 2 Anni

5.1.5. Valore

Valore massimo dell'accordo quadro: 115 702,48 EUR

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.
Progetto di appalto non finanziato con fondi UE
L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Riduzione degli impatti ambientali
Descrizione: Numatyta pirkimo dokumentuose
Approccio per ridurre gli impatti ambientali: Altro
Appalti verdi: criteri: Criteri nazionali degli appalti pubblici verdi

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: lituano

Lingue in cui i documenti di gara (o loro parti) sono ufficiosamente disponibili: lituano

Indirizzo dei documenti di gara: <https://viesiejipirkimai.lt/epps/cft/listContractDocuments.do?resourceId=8616328>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://viesiejipirkimai.lt/epps/cft/viewTenders.do?resourceId=8616328>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: lituano

Catalogo elettronico: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 07/08/2026 10:00:00 (UTC+03:00) ora legale dell'Europa orientale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 90 Giorni

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 07/08/2026 10:30:00 (UTC+03:00) ora legale dell'Europa orientale

Luogo: <https://viesiejipirkimai.lt/epps/cft/prepareViewCfTWS.do?resourceId=8616328>

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Accordo quadro, senza riapertura della gara

Numero massimo di partecipanti: 1

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vilniaus apygardos teismas

Organizzazione alla quale rivolgersi per l'accesso offline ai documenti di gara: Nacionalinė teismų administracija

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Nacionalinė teismų administracija

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Nacionalinė teismų administracija

Organizzazione che tratta le offerte: Nacionalinė teismų administracija

5.1. Lotto: LOT-0005

Titolo: Paslaugos Kauno apylinkės teismui

Descrizione: Perkamos vertimo paslaugos Lietuvos Respublikos teismams

Identificativo interno: 5

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 79500000 Servizi di ufficio

5.1.2. Luogo di esecuzione

Paese: Lituania
Ovunque nel paese in questione

5.1.3. Durata stimata

Durata: 2 Anni

5.1.5. Valore

Valore massimo dell'accordo quadro: 93 223,14 EUR

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Riduzione degli impatti ambientali

Descrizione: Numatyta pirkimo dokumentuose

Approccio per ridurre gli impatti ambientali: Altro

Appalti verdi: criteri: Criteri nazionali degli appalti pubblici verdi

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: lituano

Lingue in cui i documenti di gara (o loro parti) sono ufficiosamente disponibili: lituano

Indirizzo dei documenti di gara: <https://viesiejipirkimai.lt/epps/cft/listContractDocuments.do?resourceId=8616328>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://viesiejipirkimai.lt/epps/cft/viewTenders.do?resourceId=8616328>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: lituano

Catalogo elettronico: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 07/08/2026 10:00:00 (UTC+03:00) ora legale dell'Europa orientale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 90 Giorni

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 07/08/2026 10:30:00 (UTC+03:00) ora legale dell'Europa orientale

Luogo: <https://viesiejipirkimai.lt/epps/cft/prepareViewCfTWS.do?resourceId=8616328>

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Accordo quadro, senza riapertura della gara

Numero massimo di partecipanti: 1

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vilniaus apygardos teismas

Organizzazione alla quale rivolgersi per l'accesso offline ai documenti di gara: Nacionalinė teismų administracija

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Nacionalinė teismų administracija

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Nacionalinė teismų administracija

Organizzazione che tratta le offerte: Nacionalinė teismų administracija

5.1. Lotto: LOT-0006

Titolo: Paslaugos Marijampolės apylinkės teismui

Descrizione: Perkamos vertimo paslaugos Lietuvos Respublikos teismams

Identificativo interno: 6

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 79500000 Servizi di ufficio

5.1.2. Luogo di esecuzione

Paese: Lituania

Ovunque nel paese in questione

5.1.3. Durata stimata

Durata: 2 Anni

5.1.5. Valore

Valore massimo dell'accordo quadro: 61 983,47 EUR

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Riduzione degli impatti ambientali

Descrizione: Numatyta pirkimo dokumentuose

Approccio per ridurre gli impatti ambientali: Altro

Appalti verdi: criteri: Criteri nazionali degli appalti pubblici verdi

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: lituano

Lingue in cui i documenti di gara (o loro parti) sono ufficiosamente disponibili: lituano

Indirizzo dei documenti di gara: <https://viesiejpirkimai.lt/epps/cft/listContractDocuments.do?resourceId=8616328>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://viesiejipirkimai.lt/epps/cft/viewTenders.do?resourceId=8616328>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: lituano

Catalogo elettronico: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 07/08/2026 10:00:00 (UTC+03:00) ora legale dell'Europa orientale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 90 Giorni

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 07/08/2026 10:30:00 (UTC+03:00) ora legale dell'Europa orientale

Luogo: <https://viesiejipirkimai.lt/epps/cft/prepareViewCfTWS.do?resourceId=8616328>

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche**Accordo quadro:**

Accordo quadro, senza riapertura della gara

Numero massimo di partecipanti: 1

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vilniaus apygardos teismas

Organizzazione alla quale rivolgersi per l'accesso offline ai documenti di gara: Nacionalinė teismų administracija

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Nacionalinė teismų administracija

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Nacionalinė teismų administracija

Organizzazione che tratta le offerte: Nacionalinė teismų administracija

5.1. Lotto: LOT-0007

Titolo: Paslaugos Panevėžio apylinkės teismui

Descrizione: Perkamos vertimo paslaugos Lietuvos Respublikos teismams

Identificativo interno: 7

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 79500000 Servizi di ufficio

5.1.2. Luogo di esecuzione

Paese: Lituania

Ovunque nel paese in questione

5.1.3. Durata stimata

Durata: 2 Anni

5.1.5. Valore

Valore massimo dell'accordo quadro: 49 586,78 EUR

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Riduzione degli impatti ambientali

Descrizione: Numatyta pirkimo dokumentuose

Approccio per ridurre gli impatti ambientali: Altro

Appalti verdi: criteri: Criteri nazionali degli appalti pubblici verdi

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: lituano

Lingue in cui i documenti di gara (o loro parti) sono ufficiosamente disponibili: lituano

Indirizzo dei documenti di gara: <https://viesiejipirkimai.lt/epps/cft/listContractDocuments.do?resourceId=8616328>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://viesiejipirkimai.lt/epps/cft/viewTenders.do?resourceId=8616328>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: lituano

Catalogo elettronico: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 07/08/2026 10:00:00 (UTC+03:00) ora legale dell'Europa orientale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 90 Giorni

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 07/08/2026 10:30:00 (UTC+03:00) ora legale dell'Europa orientale

Luogo: <https://viesiejipirkimai.lt/epps/cft/prepareViewCfTWS.do?resourceId=8616328>

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Accordo quadro, senza riapertura della gara

Numero massimo di partecipanti: 1

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vilniaus apygardos teismas

Organizzazione alla quale rivolgersi per l'accesso offline ai documenti di gara: Nacionalinė teismų administracija
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Nacionalinė teismų administracija
Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Nacionalinė teismų administracija
Organizzazione che tratta le offerte: Nacionalinė teismų administracija

5.1. Lotto: LOT-0008

Titolo: Paslaugos Utenos apylinkės teismui
Descrizione: Perkamos vertimo paslaugos Lietuvos Respublikos teismams
Identificativo interno: 8

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi
Classificazione principale (cpv): 79500000 Servizi di ufficio

5.1.2. Luogo di esecuzione

Paese: Lituania
Ovunque nel paese in questione

5.1.3. Durata stimata

Durata: 2 Anni

5.1.5. Valore

Valore massimo dell'accordo quadro: 87 603,31 EUR

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.
Progetto di appalto non finanziato con fondi UE
L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Riduzione degli impatti ambientali
Descrizione: Numatyta pirkimo dokumentuose
Approccio per ridurre gli impatti ambientali: Altro
Appalti verdi: criteri: Criteri nazionali degli appalti pubblici verdi

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: lituano
Lingue in cui i documenti di gara (o loro parti) sono ufficiosamente disponibili: lituano
Indirizzo dei documenti di gara: <https://viesiejpirkimai.lt/epps/cft/listContractDocuments.do?resourceId=8616328>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria
Indirizzo per la presentazione: <https://viesiejpirkimai.lt/epps/cft/viewTenders.do?resourceId=8616328>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: lituano
Catalogo elettronico: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita
Termine per il ricevimento delle offerte: 07/08/2026 10:00:00 (UTC+03:00) ora legale dell'Europa orientale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 90 Giorni

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 07/08/2026 10:30:00 (UTC+03:00) ora legale dell'Europa orientale

Luogo: <https://viesiejipirkimai.lt/epps/cft/prepareViewCfTWS.do?resourceId=8616328>

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Accordo quadro, senza riapertura della gara

Numero massimo di partecipanti: 1

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vilniaus apygardos teismas

Organizzazione alla quale rivolgersi per l'accesso offline ai documenti di gara: Nacionalinė teismų administracija

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Nacionalinė teismų administracija

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Nacionalinė teismų administracija

Organizzazione che tratta le offerte: Nacionalinė teismų administracija

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Nacionalinė teismų administracija

Numero di registrazione: 188724424

Indirizzo postale: L. Sapiegos g. 15, Vilnius

Località: Vilnius

Codice postale: 10312

Suddivisione del paese (NUTS): Vilniaus apskritis (LT011)

Paese: Lituania

E-mail: info@teismai.lt

Telefono: +37052685186

Indirizzo internet: www.teismai.lt

Profilo del committente: www.teismai.lt

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per l'accesso offline ai documenti di gara

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

Organizzazione che tratta le offerte

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Vilniaus apygardos teismas
Numero di registrazione: 193312970
Indirizzo postale: Gedimino pr. 40
Località: Vilnius
Codice postale: 01501
Suddivisione del paese (NUTS): Vilniaus apskritis (LT011)
Paese: Lituania
E-mail: vilniaus.apygardos@teismas.lt
Telefono: +370 70668369

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: European Dynamics S.A.
Numero di registrazione: 002024901000
Servizio: European Dynamics S.A.
Località: Athens
Codice postale: 15125
Suddivisione del paese (NUTS): Βόρειος Τομέας Αθηνών (EL301)
Paese: Grecia
E-mail: eproc-esender@eurodyn.com
Telefono: +30 2108094500

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 31f13e97-a66a-4677-ba77-5a5c95589019 - 01
Tipo di formulario: Gara
Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario
Sottotipo di avviso: 16
Data di trasmissione dell'avviso: 02/07/2026 11:28:22 (UTC+03:00) ora legale dell'Europa orientale
Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: lituano
Numero di pubblicazione dell'avviso: 460187-2026
Numero dell'edizione della GU S: 126/2026
Data di pubblicazione: 03/07/2026